

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 38 E



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος
11 Φεβρουαρίου 2012

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

2012/C 38 E/01

Θέση (ΕΕ) αριθ. 3/2012 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 όσον αφορά τη διανομή τροφίμων στους απόρους της Ένωσης
Εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 23 Ιανουαρίου 2012

1

EL

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΘΕΣΗ (ΕΕ) αριθ. 3/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

ενόψει της έκδοσης του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 όσον αφορά τη διανομή τροφίμων στους άπορους της Ένωσης

Εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 23 Ιανουαρίου 2012

(2012/C 38 E/01)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 42 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει τους γενικούς κανό-

νες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στα πιο άπορα άτομα της Κοινότητας ⁽⁴⁾, ο οποίος εν συνεχεία καταργήθηκε και ενσωματώθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽⁵⁾, υπήρξε αξιόπιστο καθεστώς άντλησης τροφίμων προς διανομή στους άπορους της Ένωσης (καθεστώς διανομής τροφίμων) για πάνω από δύο δεκαετίες και συνέβαλε θετικά στην κοινωνική συνοχή της Ένωσης μειώνοντας τις οικονομικές και κοινωνικές διαφορές.

(2) Στους στόχους της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ), όπως ορίζονται στο άρθρο 39 παράγραφος 1 της Συνθήκης, περιλαμβάνεται η σταθεροποίηση των αγορών και η διασφάλιση λογικών τιμών για τα αγαθά που προσφέρονται στους καταναλωτές. Με το πέρασμα των χρόνων, το πρόγραμμα διανομής τροφίμων συνέβαλε στην επίτευξη και των δύο στόχων και, με την μείωση της επισιτιστικής ανασφάλειας των άπορων ατόμων στην Ένωση, συνέβαλε σημαντικά στην εξασφάλιση μεγάλης επάρκειας τροφίμων εντός της Ένωσης καθώς και στην μείωση των αποδεμάτων παρέμβασης.

(3) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με το ψήφισμά του της 7ης Ιουλίου 2011, κάλεσε την Επιτροπή και το Συμβούλιο να επεξεργαστούν μια μεταβατική λύση για τα εναπομένοντα χρόνια του τρέχοντος πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου ώστε να αποφευχθεί η απότομη μείωση της επισιτιστικής βοήθειας ως αποτέλεσμα της μείωσης της χρηματοδότησης από τα 500 εκατομμύρια EUR στα 133 εκατομμύρια EUR και να διασφαλιστεί ότι οι άνθρωποι που εξαρτώνται από την επισιτιστική βοήθεια δεν θα υποφέρουν από επισιτιστική ένδεια.

⁽¹⁾ ΕΕ C 84 της 17.3.2011, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ C 104 της 2.4.2011, σ. 44.

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Μαρτίου 2009 (ΕΕ C 117 E της 6.5.2010, σ. 258) και θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση της 23ης Ιανουαρίου 2012.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 352 της 15.12.1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

- (4) Το ισχύον καθεστώς διανομής τροφίμων βασίζεται στην ετήσια διανομή προϊόντων από κοινοτικά αποθέματα παρέμβασης τα οποία συμπληρώνονται, σε προσωρινή βάση, από αγορές τροφίμων. Ωστόσο, οι διαδοχικές μεταρρυθμίσεις της ΚΓΠ και οι ευνοϊκές εξελίξεις των τιμών παραγωγού είχαν ως αποτέλεσμα την σταδιακή μείωση των αποθεμάτων παρέμβασης καθώς και του φάσματος των διαθέσιμων προϊόντων. Η τρέχουσα διατύπωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 επιτρέπει την προμήθεια τροφίμων στην αγορά μόνον σε περίπτωση που κάποια προϊόντα δεν είναι προσωρινά διαθέσιμα στα αποθέματα παρέμβασης. Υπό το φως της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-576/08 ⁽¹⁾, η προμήθεια τροφίμων στην αγορά της Ένωσης δεν μπορεί να αντικαταστήσει σε μόνιμη βάση τα μειωμένα αποθέματα παρέμβασης. Υπό αυτές τις συνθήκες, κρίνεται σκόπιμη η λήξη του καθεστώτος διανομής τροφίμων. Προκειμένου να δοθεί στις φιλανθρωπικές οργανώσεις των κρατών μελών που χρησιμοποιούν το τρέχον καθεστώς διανομής τροφίμων επαρκής χρόνος για να προσαρμοστούν στη νέα κατάσταση, το καθεστώς διανομής τροφίμων θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να προβλέπει περίοδο σταδιακής κατάργησης, κατά τη διάρκεια της οποίας οι προμήθειες προϊόντων στην αγορά θα αποτελούν μόνιμη πηγή εφοδιασμού του καθεστώτος διανομής τροφίμων που θα συμπληρώνουν τα αποθέματα παρέμβασης στις περιπτώσεις που δεν υπάρχουν διαθέσιμα κατάλληλα αποθέματα παρέμβασης. Η περίοδος σταδιακής κατάργησης θα τερματισθεί κατά την ολοκλήρωση του ετήσιου προγράμματος για το 2013.
- (5) Το καθεστώς διανομής τροφίμων της Ένωσης δεν θίγει ενδεχόμενα εθνικά καθεστώτα διανομής τροφίμων.
- (6) Προκειμένου να διασφαλισθεί η χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ανώτατο όριο βοήθειας εκ μέρους της Ένωσης. Το καθεστώς διανομής τροφίμων θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των χρηματοδοτήσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, σχετικά με τη χρηματοδότηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής ⁽²⁾.
- (7) Η πείρα έχει δείξει ότι είναι αναγκαίες ορισμένες βελτιώσεις στη διαχείριση του καθεστώτος διανομής τροφίμων. Η Επιτροπή, κατά συνέπεια, θα πρέπει να καθορίσει ετήσια προγράμματα υλοποίησης του καθεστώτος διανομής τροφίμων το 2012 και το 2013, με βάση τις αιτήσεις των κρατών μελών που έχουν σταλεί στην Επιτροπή και άλλες πληροφορίες που θεωρεί σχετικές. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βασίζονται στις αιτήσεις τους όσον αφορά τα είδη διατροφής προς διανομή στα εθνικά προγράμματα διανομής τροφίμων, τα οποία καθορίζουν τους στόχους και τις προτεραιότητες τους όσον αφορά την διανομή τροφίμων στους άπορους περιλαμβανομένων και διατροφικών κριτηρίων. Στο πλαίσιο αυτό είναι σκόπιμο να παρέχεται η δυνατότητα στα κράτη μέλη να προτιμούν προϊόντα προερχόμενα από την Ένωση. Τέλος, προκειμένου να διασφαλιστεί η κάλυψη του κόστους που έχει σχέση με την υλοποίηση των ετήσιων προγραμμάτων, είναι αναγκαίο να προβλέπεται ότι τα κράτη μέλη θα έχουν τη δυνατότητα να αποδίδουν, εντός των ορίων των πόρων που διατίθενται μέσω των ετήσιων προγραμμάτων, μέρος του κόστους στο οποίο υποβάλλονται οι καθορισμένοι οργανισμοί σε σχέση με τη διαχείριση, τη μεταφορά και την αποθήκευση.
- (8) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβαίνουν στους κατάλληλους διοικητικούς και επιτόπιους ελέγχους και να επιβάλλουν κυρώσεις σε περιπτώσεις παρατυπιών, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα ετήσια προγράμματα θα υλοποιούνται σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες.
- (9) Προκειμένου να διασφαλισθεί η συνέχεια της λειτουργίας του ισχύοντος καθεστώτος διανομής τροφίμων ώστε η σταδιακή του κατάργηση να εφαρμοσθεί με αποτελεσματικό τρόπο, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως την ολοκλήρωση του ετήσιου προγράμματος για το 2013.
- (10) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ζ) το καθεστώς για τη διανομή τροφίμων στους άπορους της Ένωσης που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.».

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 τροποποιείται ως εξής:

(1) Το άρθρο 27 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 27

Καθεστώς για τη διανομή τροφίμων στους άπορους της Ένωσης

1. Θεσπίζεται καθεστώς για το 2012 και το 2013 με το οποίο μπορούν να διανεμηθούν τρόφιμα στους άπορους της Ένωσης με τη μεσολάβηση οργανώσεων που ορίζουν τα κράτη μέλη και δεν επιτρέπεται να είναι εμπορικές επιχειρήσεις. Για τους σκοπούς του εν λόγω καθεστώτος διανομής τροφίμων, μπορούν να διατεθούν προϊόντα από τα αποθέματα παρέμβασης, ή εάν δεν υπάρχουν κατάλληλα αποθέματα παρέμβασης για το πρόγραμμα διανομής τροφίμων, τα τρόφιμα αγοράζονται.

Για τους σκοπούς του καθεστώτος διανομής τροφίμων που προβλέπει το πρώτο εδάφιο, ως «άποροι» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων οικογενειών ή ομάδων προσώπων, που καταγράφονται ή αναγνωρίζονται ως κοινωνικά και οικονομικά εξαρτώμενα βάσει κριτηρίων επιλεξιμότητας που καθορίζουν οι αρμόδιες σχετικές εθνικές αρχές ή θεωρούνται ως ευρισκόμενα σε παρόμοια κατάσταση βάσει κριτηρίων που χρησιμοποιούν οι καθορισμένοι οργανισμοί και εγκρίνονται από τις εν λόγω αρμόδιες εθνικές αρχές.

⁽¹⁾ Υπόθεση T-576/08, Γερμανία κατά Επιτροπής, απόφαση της 13ης Απριλίου 2011 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί).

⁽²⁾ ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 1.

2. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να συμμετέχουν στο καθεστώς διανομής τροφίμων το οποίο προβλέπεται στην παράγραφο 1 υποβάλλουν στην Επιτροπή προγράμματα διανομής τροφίμων τα οποία περιέχουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα κυριότερα χαρακτηριστικά και τους στόχους των εν λόγω προγραμμάτων,
- β) τους καθορισμένους οργανισμούς,
- γ) τις αιτήσεις για τις ποσότητες τροφίμων προς διανομή κάθε χρόνο καθώς και άλλες σχετικές πληροφορίες.

Τα κράτη μέλη επιλέγουν τα τρόφιμα βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, στα οποία περιλαμβάνονται η θρεπτική αξία και η καταλληλότητα προς διανομή. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη δύνανται να προτιμούν προϊόντα που προέρχονται από την Ένωση.

3. Η Επιτροπή εγκρίνει ετήσια προγράμματα βάσει αιτήσεων και λοιπών σχετικών πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ) και υποβάλλονται από τα κράτη μέλη ως τμήμα των προγραμμάτων τους διανομής τροφίμων.

Κάθε ετήσιο πρόγραμμα προβλέπει την ετήσια συγχρηματοδότηση εκ μέρους της Ένωσης ανά κράτος μέλος.

Στις περιπτώσεις που τα τρόφιμα που περιλαμβάνονται στο ετήσιο πρόγραμμα δεν διατίθενται στα αποθέματα παρέμβασης του οικείου κράτους μέλους, η Επιτροπή προβλέπει στο ετήσιο πρόγραμμα τη μεταφορά αυτών των προϊόντων στο εν λόγω κράτος μέλος από κράτη μέλη των οποίων τα αποθέματα παρέμβασης διαθέτουν τέτοια προϊόντα.

Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί το ετήσιο πρόγραμμα με βάση τις εξελίξεις που επηρεάζουν την υλοποίησή του.

4. Τα προϊόντα διατροφής χορηγούνται δωρεάν στους καθορισμένους οργανισμούς.

Η διανομή τροφίμων στους απόρους γίνεται:

- α) δωρεάν ή
- β) σε τιμή η οποία δεν υπερβαίνει σε καμιά περίπτωση την τιμή που δικαιολογείται από τα έξοδα στα οποία υποβάλλονται οι καθορισμένοι οργανισμοί κατά τη διανομή και τα οποία δεν είναι επιλέξιμα με βάση την παράγραφο 7, δεύτερο εδάφιο, στοιχεία α) και β).

5. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στο καθεστώς διανομής τροφίμων της πρώτης παραγράφου:

α) υποβάλλουν στην Επιτροπή ετήσια έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων διανομής τροφίμων·

β) ενημερώνουν την Επιτροπή εγκαίρως σχετικά με τις εξελίξεις που επηρεάζουν την υλοποίηση των προγραμμάτων διανομής τροφίμων.

6. Η Ένωση χρηματοδοτεί τα επιλέξιμα κόστη στο πλαίσιο του καθεστώτος. Η χρηματοδότηση αυτή δεν υπερβαίνει τα 500 εκατομμύρια EUR ανά οικονομικό έτος,

7. Τα επιλέξιμα κόστη στο πλαίσιο του καθεστώτος είναι:

- α) το κόστος των τροφίμων που προέρχονται από αποθέματα παρέμβασης,
- β) το κόστος των τροφίμων που αγοράζονται και
- γ) το κόστος μεταφοράς των τροφίμων που βρίσκονται στα αποθέματα παρέμβασης μεταξύ κρατών μελών.

Εντός των ορίων των χρηματοοικονομικών πόρων που διατίθενται για την υλοποίηση των ετησίων προγραμμάτων σε κάθε κράτος μέλος, οι αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να θεωρήσουν ως επιλέξιμα τα ακόλουθα κόστη:

- α) το κόστος μεταφοράς των τροφίμων στις αποθήκες των καθορισμένων οργανισμών,
- β) το κόστος στο οποίο υποβάλλονται οι καθορισμένοι οργανισμοί στο βαθμό που συνδέεται άμεσα με την υλοποίηση των ετησίων προγραμμάτων, και συγκεκριμένα:
 - i) το διοικητικό κόστος,
 - ii) το κόστος μεταφοράς από την αποθήκη των καθορισμένων οργανισμών στα σημεία τελικής διανομής, και
 - iii) το κόστος αποθήκευσης.

8. Τα κράτη μέλη διενεργούν διοικητικούς και επιτόπιους ελέγχους για να διασφαλίσουν ότι τα ετήσια προγράμματα υλοποιούνται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και καθορίζουν κυρώσεις για τις περιπτώσεις παρατυπιών.

9. Η ένδειξη «Βοήθεια Ευρωπαϊκής Ένωσης» μαζί με το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να αναγράφεται σε εμφανές σημείο της συσκευασίας των τροφίμων που διανέμονται μέσω των ετησίων προγραμμάτων καθώς και σε εμφανείς θέσεις στα σημεία διανομής.

10. Το καθεστώς για τη διανομή τροφίμων της παραγράφου 1 δεν θίγει τα τυχόν εθνικά καθεστώτα μέσω των οποίων διανέμονται τρόφιμα στους απόρους τα οποία είναι σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο.»

(2) Στο άρθρο 204, προστίθεται η εξής παράγραφος:

«6. Το άρθρο 27 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως την ολοκλήρωση του ετήσιου προγράμματος για το 2013.».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως την ολοκλήρωση του ετήσιου σχεδίου για το 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

...

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

...

ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 25 Σεπτεμβρίου 2008, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση ⁽¹⁾ σχετικά με το ανωτέρω θέμα.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδωσε τη γνώμη του, σε πρώτη ανάγνωση, στις 26 Μαρτίου 2009.

Στις 17 Σεπτεμβρίου 2010, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση. ⁽²⁾ Στις 3 Οκτωβρίου 2011, η Επιτροπή υπέβαλε νέα τροποποιημένη πρόταση ⁽³⁾ που αντικαθιστά την προηγούμενη.

Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή γνωμοδότησε στις 7 Δεκεμβρίου 2011.

Στις 15 Δεκεμβρίου 2011 το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για το κείμενο της πρότασης.

II. ΣΤΟΧΟΙ

Το πρόγραμμα εκπονήθηκε αρχικά το 1987, προκειμένου να επιτρέψει στα κράτη μέλη να διαθέτουν τα κρατικά πλεονάσματα τροφίμων για να χρησιμοποιούνται ως επισιτιστική βοήθεια. Έκτοτε, η κατάσταση άλλαξε (τα αποθέματα παρέμβασης είναι σχεδόν ανύπαρκτα) και η Επιτροπή αναγκάστηκε το 2008 να εγκρίνει πρόταση για να επιτραπεί επί μονίμου βάσεως η αγορά τροφίμων στην ελεύθερη αγορά. Τα κύρια στοιχεία της πρότασης αυτής ήταν η εισαγωγή της εθνικής συγχρηματοδότησης και τριετών προγραμμάτων διανομής, καθώς και η επιλεξιμότητα των προϊόντων για τα οποία δεν ισχύει η παρέμβαση.

Η πλέον πρόσφατη τροποποιημένη πρόταση του Οκτωβρίου 2011 προβλέπει την ευθυγράμμιση της γεωργικής νομοθεσίας της ΕΕ προς τις διατάξεις της Συνθήκης της Λισσαβόνας σχετικά με τις κατ'εξουσιοδότηση και τις εκτελεστικές πράξεις και, επιπλέον, προβλέπει 100% ενωσιακή χρηματοδότηση με ανώτατο ετήσιο όριο 500 εκατομμυρίων ευρώ, καθώς και εξόφληση των εξόδων αποθήκευσης για τα φιλανθρωπικά έργα και τη διατήρηση των ετήσιων προγραμμάτων που ισχύουν. Επιπλέον, οι αγορές από την ελεύθερη αγορά γίνονται τακτική πηγή προμηθειών για το πρόγραμμα ώστε να συμπληρώνονται τα αποθέματα παρέμβασης.

III. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Η θέση του Συμβουλίου επιβεβαιώνει τις περισσότερες από τις τροποποιήσεις της Επιτροπής στην τροποποιημένη πρόταση και, προς τούτο, λαμβάνει υπόψη όλες τις ουσιαστικές τροπολογίες σε πρώτη ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ειδικότερα, το Συμβούλιο αποδέχεται την άποψη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά την ενωσιακή χρηματοδότηση του προγράμματος, τη δυνατότητα να προτιμώνται τρόφιμα με προέλευση την Ένωση και την έννοια ότι η μεταφορά, η αποθήκευση και τα διοικητικά έξοδα που συνδέονται άμεσα με την εφαρμογή του προγράμματος μπορούν να είναι επιλέξιμα.

Η θέση του Συμβουλίου εισάγει εξάλλου ορισμένες αλλαγές στην τροποποιημένη πρόταση που δεν καλύπτονται από τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, η οποία παρέπεμπε στην πρώτη πρόταση του 2008.

— καταργείται η επιπρόσθετη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή για την κοινωνική συνοχή (άρθρο 175, παρ. 3 της ΣΛΕΕ),

— καταργείται σταδιακά το πρόγραμμα εντός της ΚΓΠ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013,

— αφαιρούνται κατ' εξαίρεση οι διατάξεις περί ευθυγράμμισης, και

— προβλέπεται αναδρομικότητα από 1ης Ιανουαρίου 2012.

⁽¹⁾ Έγγρ. 13195/08.

⁽²⁾ Έγγρ. 13435/10.

⁽³⁾ Έγγρ. 15054/11.

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

